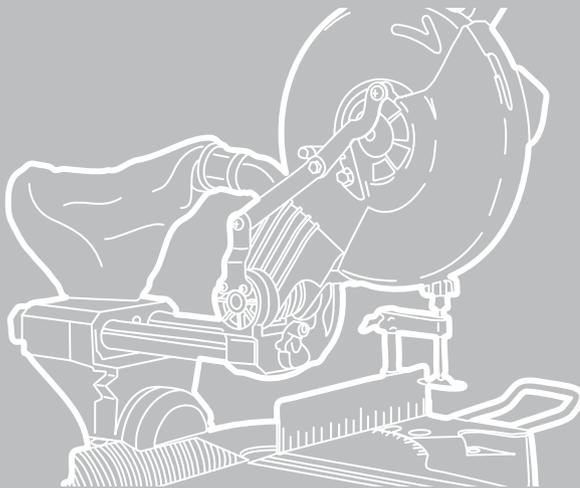


 **TRUPER®**

Modelo: SINCO-10X

Código: 16094



Instructivo

Sierra de inglete compuesto telescópica
Sliding compound miter saw

1 800 W

2 1/2 Hp

Potencia nominal del motor
Power

Nota importante:
este producto no debe
quedar expuesto a
goteo o salpicaduras
por líquidos.

Antes de usar esta herramienta, debe leer el instructivo



¡PRECAUCIÓN! Lea y siga todas las instrucciones de seguridad y operación para reducir riesgos de daños personales y daños al equipo.

CONSERVE ESTE INSTRUCTIVO

Usted necesitará el instructivo para checar las reglas de seguridad y precaución, instrucciones de ensamble, procedimientos de mantenimiento y operación, lista y diagrama de partes.

Mantenga su factura junto con este instructivo. Escriba el número de factura en la parte interna de la cubierta frontal. Guarde el instructivo y la factura en un lugar seco y seguro para futuras referencias.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

Tensión:	120 V~
Frecuencia:	60 Hz
Corriente:	15 A
Velocidad:	5 500 r/min
Potencia:	1 800 W
Diámetro del disco:	254 mm (10")
Ángulo de corte:	Bisel 0° x 45° Inglete 0° x 45°
Capacidad de corte:	Inglete Bisel Ancho Altura
	0° x 0° 280 mm x 80 mm
	0° x 45° 200 mm x 80 mm
	45° x 0° 280 mm x 45 mm
	45° x 45° 200 mm x 45 mm
Capacidad telescópica:	190 mm

El cable de alimentación tiene sujeta-cables tipo: Y

Todos los conductores son: 14 AWG x 3C con temperatura de aislamiento de 105 °C

La clase de construcción de la herramienta es: Reforzado

Clase de aislamiento: Clase I

La clase de aislamiento térmico de los devanados del motor: Clase B

NOTA IMPORTANTE: Si el cable de alimentación se daña, éste debe ser reemplazado por el fabricante o Centro de Servicio Autorizado Truper®, con el fin de evitar algún riesgo de descarga o accidente considerable.

El tipo de sujeta-cables empleado para este producto es tipo "Y".

La construcción de este producto está diseñada de manera que su aislamiento eléctrico es alterado por salpicaduras o derramamiento de líquidos durante su operación.



ADVERTENCIA: Antes de obtener acceso a las terminales, todos los circuitos de alimentación deben ser desconectados.



Este símbolo indica que esta herramienta cumple con la norma oficial mexicana (NOM)



1. Mantenga el área de trabajo en orden. Las áreas y bancos desordenados propician accidentes.

2. Observe las condiciones del área de trabajo. No utilice máquinas o herramientas eléctricas en áreas mojadas o húmedas. No ponga su herramienta a la lluvia. Mantenga el área de trabajo bien iluminada. No utilice herramientas eléctricas en presencia de gases o líquidos inflamables.



3. Prevengase contra los choques eléctricos. Prevenga el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra tales como tuberías, radiadores, y refrigeradores.

4. Mantenga a los niños alejados. Los niños nunca deben estar cerca del área de trabajo. No permita que ellos sostengan máquinas, herramientas o cables de extensión. No permita que otras personas toquen la herramienta, manténgalas alejadas de su campo de trabajo.

5. Mantenga guardado el equipo mientras no esté en uso. Cuando no esté en uso, la herramienta debe guardarse en un lugar seco y libre de polvo. Siempre guarde su herramienta bajo llave para que no esté al alcance de los niños.

6. No fuerce la herramienta. Esta hará mejor su trabajo y será más segura dentro del rango para la cual fue diseñada. No utilice aditamentos inapropiados para intentar exceder la capacidad de la herramienta.

7. Utilice la herramienta eléctrica adecuada. No utilice herramientas demasiado débiles para ejecutar trabajos pesados. No utilice herramientas eléctricas para trabajos pesados para los cuales no ha sido diseñada.

8. Utilice la indumentaria apropiada. No utilice ropa suelta, guantes, corbatas o joyería que pueda ser atrapada en las partes móviles. No utilice calzado resbaloso. Utilice algún protector de cabello para retener el cabello largo.



9. Utilice protección para ojos. Siempre utilice accesorios de seguridad apropiados por la Norma Oficial Mexicana (NOM), como es el caso de goggles, caretas y mascarillas contra polvo, cuando trabaje con materiales que despidan partes metálicas, virutas o polvos químicos.

10. No use el cable de alimentación para fines para los cuales no está diseñado. No lleve la herramienta colgada del cable y no tire de éste para desconectar la clavija de la base de enchufe. Proteja el cable contra el calor, el aceite y las esquinas afiladas.

11. Afiance la pieza de trabajo. Utilice un dispositivo de fijación o una mordaza para mantener firme la pieza de trabajo. Esto es más seguro que usando una sola mano y le permite tener ambas manos libres. Mantenga el balance adecuado todo el tiempo sobre sus pies. No trate de alcanzar algo sobre la máquina o se cruce cuando esté en funcionamiento.

12. No extienda su radio de acción. Evite toda postura que cause cansancio. Cuide de que su posición sea segura y de que conserve el equilibrio.

13. Mantenga las herramientas en las mejores condiciones. Mantenga las herramientas limpias para tener la mejor ejecución y seguridad. Siga las instrucciones para la lubricación y cambio de accesorios. Verifique los cables de la herramienta periódicamente y si se encuentran dañados, llévelos a reparar a un Centro de Servicio Autorizado Truper®. Los mangos o manijas deben siempre permanecer limpios, secos y libres de aceite y grasas.

14. Desconecte la herramienta cuando no esté en uso, antes de proceder al mantenimiento.



15. Reduzca el riesgo de arranques accidentales. No lleve ninguna herramienta con el dedo puesto sobre el interruptor mientras esté conectado a la red eléctrica. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición "apagado" (OFF) antes de conectar el cable de alimentación.



16. Extensiones para exterior. En el exterior, utilice solamente cables de extensión homologados y convenientemente marcados.

17. Manténgase alerta. Fíjese en lo que está haciendo, utilice su sentido común. No opere ninguna herramienta cuando esté cansado.

18. Cheque las partes dañadas. Antes de continuar utilizando la máquina, los protectores u otras partes móviles que pudieran estar dañadas deben ser cuidadosamente revisadas, para asegurarse que operan apropiadamente y trabajarán como debe ser. Revise también la alineación de las partes móviles, si están atasgadas, o si hay alguna probable ruptura de las partes, cheque también el montaje, así como cualquier otra condición que pueda afectar la operación de la herramienta. Todos los componentes deben estar montados adecuadamente y cumplir los requisitos para garantizar el correcto funcionamiento del aparato. Un protector u otra parte que estén dañadas deberán ser apropiadamente reparadas o cambiadas. Todo interruptor de mando deteriorado, deberá ser reemplazado por un Centro de Servicio Autorizado Truper®. No utilice ninguna herramienta eléctrica en la cual el interruptor no tenga contacto.

19. Reemplazo de partes y accesorios. Cuando necesite reemplazar las piezas, utilice solamente refacciones originales Truper®, destinados para usarse con esta herramienta.



20. ¡¡ ATENCIÓN !! Para su seguridad personal utilice únicamente los accesorios o aparatos adicionales indicados en las instrucciones de manejo o recomendados por el fabricante de la herramienta. La utilización de accesorios diferentes a los indicados en las instrucciones de manejo, puede acarrear riesgo personal.



21. Protección para oídos. Utilice protectores auriculares, cuando ejecute servicios que hagan ruidos superiores a 85 dB.

Normas de seguridad para luz láser



ADVERTENCIA: No mire directamente el rayo láser. Podría ser más difícil ver la línea láser en ambientes con luz solar y ciertas superficies.

Podrían existir situaciones de peligro si usted dirige el rayo láser hacia sus ojos o los de otras personas, por favor, apéguese a todas las reglas de seguridad como sigue:

El láser deberá ser utilizado y mantenido de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

El rayo láser no deberá ser deliberadamente apuntado al personal y deberán ser prevenidos de no apuntar el rayo a los ojos por mas de 0,25 s Nunca apunte el rayo a alguna persona u objeto a menos que sea la pieza de trabajo.

Siempre asegúrese de que el rayo láser se dirige a una pieza resistente sin superficies reflectoras, como madera y superficies rugosas son aceptables. Láminas de acero reflectoras y brillantes, y materiales similares no son deseables para el uso de láser, porque la luz podría reflejar de la superficie y apuntar al operador.

No cambie el montaje de la luz láser por alguna de tipo diferente. Las reparaciones deben ser realizadas en un Centro de Servicio Autorizado Truper®.

PRECAUCIÓN: Utilizar controles, ajustes, mejoras o procedimientos que no se encuentran aquí especificados podrían resultar en exposiciones peligrosas a la radiación.

IMPORTANTE: En su sierra se ha colocado la siguiente etiqueta. Indica en que lugar la sierra emite la luz. SIEMPRE ESTE CONSCIENTE de su ubicación cuando use la sierra y SIEMPRE ASEGÚRESE de que los espectadores que se encuentren cerca sean informados de los peligros asociados al mirar directamente al rayo láser.



Asegúrese de que la cantidad de luz es adecuada. Siempre manténgase parado de un lado cuando se encuentre operando la sierra.

No utilice la sierra a menos que los protectores se encuentren en su lugar. No utilice la sierra para cortar metales ferrosos o productos de albañilería.

Mantenga el área libre de objetos peligrosos con los que pudiera tropezar. No permita que nadie menor de 18 años opere esta herramienta.

Nunca utilice sierras o cuchillas dañadas o deformadas, sólo sierras o cuchillas bien afiladas. Cuando corte madera redonda, utilice prensas o mordazas para prevenir a la pieza de trabajo de giros en ambos lados de la sierra o cuchilla. Nunca utilice las manos para remover el polvo, virutas, o desechos cerca de la sierra.

Utilice sólo sierras recomendadas por el fabricante. No utilice sierras fabricadas en acero para aplicaciones de alta velocidad.

Si el riel se encuentra dañado o desgastado, tendrá que reemplazarlo en un Centro de Servicio Autorizado Truper®.

Antes de hacer cortes de inglete compuestos, asegúrese de que la cabeza de trabajo está puesta de forma segura en la posición deseada.

Trapos, paños, cables, cuerdas y objetos por el estilo nunca deben ser dejados cerca ni alrededor del área de trabajo.

Evite cortar clavos. Inspeccione la pieza de trabajo y remueva todos los clavos y cualquier otro objeto ajeno antes de iniciar el proceso de corte.

Asegure la pieza de trabajo apropiadamente.

Nunca intente tocar el disco para remover desechos o sobrantes de corte. No intente liberar una sierra atascada antes de haber desconectado la herramienta. No reste velocidad o detenga una sierra con un pedazo de madera. Permita que la sierra se detenga naturalmente.

Si usted es interrumpido cuando opere la sierra, complete el proceso y apague la herramienta antes de echar un vistazo.

Periódicamente verifique que todas las tuercas, pernos y el resto de los componentes se encuentren debidamente apretados.

Siempre sostenga la sierra en superficies que se encuentran eléctricamente aisladas. Si usted accidentalmente corta líneas ocultas o el propio cable de la sierra, las partes metálicas de la sierra se cargarán. Apague el suministro principal de energía y desconecte la clavija inmediatamente.

Conecte la sierra a un suministro colector de polvo y asegúrese que opera apropiadamente.

Mantenga el piso del área de trabajo alrededor de la herramienta nivelado, con el adecuado mantenimiento, libre de materiales sueltos como virutas y desechos de cortes.

Durante el corte por deslizamiento, siempre asegúrese que la sierra es empujada lejos del operador. Avance la pieza de trabajo hacia el disco sólo en dirección opuesta al giro del disco.

Siempre utilice soportes para proveer de estabilidad a las piezas de trabajo largas que sobresalen de la plataforma de trabajo.

Utilice guantes, lentes de protección (goggles), tapones para los oídos, mascarilla y un disco de corte adecuado para el material a cortar cuando maneje sierras o cuchillas.



¡ADVERTENCIA! Por su propia seguridad lea el Instructivo antes de operar la sierra de inglete. Utilice protección para los ojos. Mantenga las manos fuera de la trayectoria de la sierra. No opere la sierra sin las cubiertas en su lugar. No realice ninguna operación directamente con la mano. No acerque las manos a la sierra. Apague la herramienta y espere a que la sierra se detenga completamente antes de mover la pieza de trabajo o cambiar accesorios. Cuando cambie la sierra (cuchilla), reemplace y asegure todas las cubiertas en sus posiciones originales y de forma correcta antes de “Encender” la herramienta. Desconecte la energía (o desconecte la herramienta) antes de cambiar la cuchilla o de dar mantenimiento a la herramienta. No la exponga a la lluvia o utilice locaciones húmedas. Para reducir el riesgo a heridas serias regrese el carro en posición hacia atrás completamente después de cada operación de corte transversal. La herramienta sólo deberá ser usada para el propósito prescrito. Cualquier otro uso que se le dé que no haya sido mencionado en este Instructivo será considerado un caso de uso indebido.

El fabricante no deberá ser responsable por cualquier cambio hecho a la herramienta ni por cualquier daño que sea resultado de dichos cambios. Aún y cuando la herramienta sea usada como se prescribe no es posible eliminar todos los factores de riesgos. Los siguientes peligros pueden surgir en relación con la manufactura de la herramienta y diseño:

- Daños en los pulmones si no se utiliza una mascarilla efectiva contra el polvo.
- Daño en los oídos si no se utilizan unos tapones efectivos para los oídos.

Seguridad Eléctrica

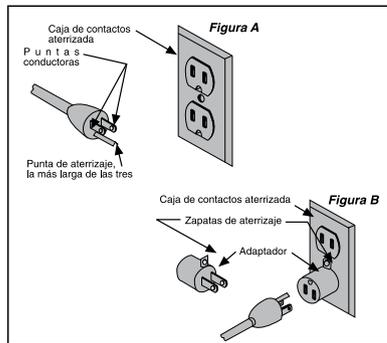
En el caso de fallas o averías, la conexión a tierra provee una trayectoria con resistencia mínima para la corriente eléctrica, lo que reduce el riesgo de sufrir una descarga eléctrica. Esta herramienta está equipada con un cable eléctrico que tiene un conductor a tierra y una clavija con conexión a tierra. La clavija debe estar conectada a una entrada que se encuentre instalada y aterrizada de acuerdo con todos los códigos locales.

No modifique la clavija provista. Si la clavija no ajusta a la salida, adquiera la salida apropiada instalada por un electricista calificado.

Una conexión inadecuada del equipo conductor a tierra puede resultar en riesgo de sufrir una descarga eléctrica. El conductor con el aislante verde (o sin las líneas amarillas) es el equipo conductor a tierra. Si repara o reemplaza el cable eléctrico o una clavija es necesaria, NO CONECTE el equipo de conductor a tierra a una terminal con corriente.

Verifique con un electricista calificado o personal de servicio si usted no entiende completamente las instrucciones de conexión a tierra, o si usted no está seguro de que la herramienta se encuentre conectada apropiadamente a tierra.

Utilice sólo una extensión eléctrica con 3 líneas, y una clavija de 3 terminales con conexión a tierra y un enchufe en el que ajuste la clavija como se muestra en el diagrama.



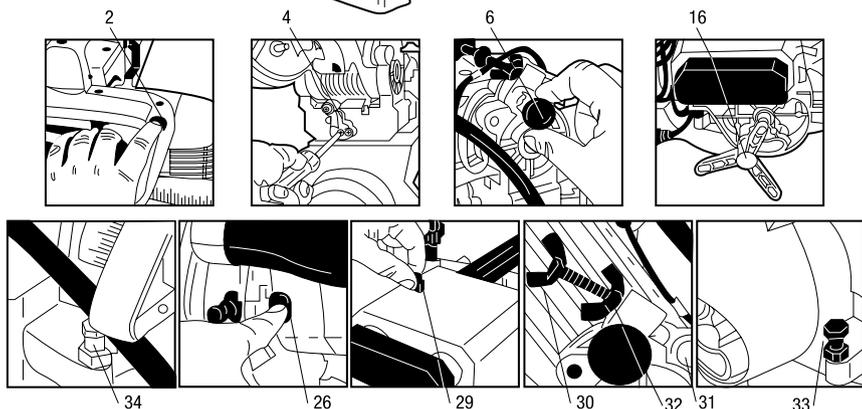
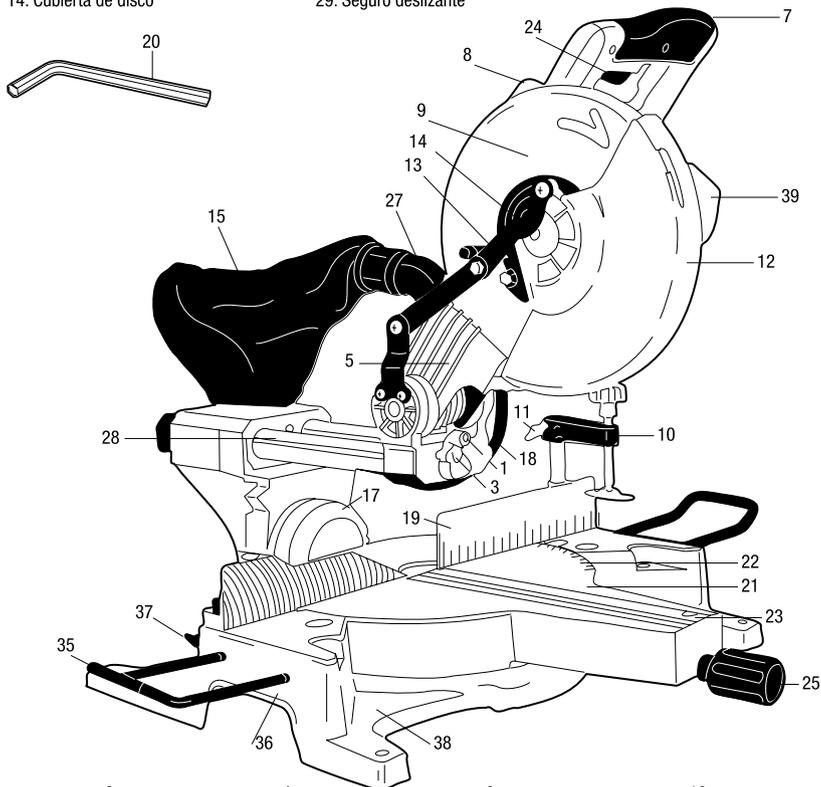
PRECAUCIÓN: En todos los casos, asegúrese de que el enchufe en cuestión se encuentra apropiadamente conectado a tierra. Si usted no se encuentra seguro, acuda con un electricista calificado y verifique el enchufe.

Nunca abuse del cable ni utilice el cable para transportar la herramienta o jalar la clavija del receptáculo. Mantenga el cable lejos del calor, aceite, bordes afilados o partes en movimiento. Para reemplazar los cables dañados lleve la herramienta a un Centro de Servicio Autorizado Truper®. Los cables dañados incrementan el riesgo de sufrir una descarga eléctrica. Cuando opere una herramienta eléctrica a la intemperie, utilice una extensión eléctrica para intemperie, marcada como "W-A" o "W". Estos cables son especiales para intemperie y usarlos reduce el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.

ADVERTENCIA: Esta sierra de inglete es para usarse únicamente en interiores. No la exponga a la lluvia o a condiciones de humedad.

Lista y diagrama de partes

1. Montaje de luz láser
2. Interruptor de luz de láser (Encendido Apagado)
3. Cubierta de láser
4. Tornillos de ajuste del láser
5. Brazo de la sierra
6. Perilla liberadora
7. Mango
8. Mango de transportación
9. Guarda fija superior
10. Prensa
11. Seguro de prensa (x2)
12. Guarda protectora retráctil
13. Brazo de guarda retráctil
14. Cubierta de disco
15. Bolsa recolectora de polvo
16. Seguro de bisel
17. Escala de bisel
18. Cable de corriente eléctrica
19. Guía
20. Llave Allen 6 mm (1/4")
21. Mesa de inglete
22. Escala de inglete con 9 topes
23. Inserto de mesa
24. Gatillo interruptor
25. Seguro de inglete
26. Seguro de eje
27. Seguro del eje
28. Puerto de extracción de polvo
29. Seguro deslizante
30. Tornillo de ajuste para profundidad de corte
31. Tope de profundidad de corte
32. Tuerca aseguradora de profundidad de corte
33. Tornillo de ajuste para bisel 45°
34. Tornillo de ajuste para bisel 0°
35. Brazos de extensión deslizable
36. Agujeros para colocar los brazos de extensión (2 juegos)
37. Tornillos aseguradores para los brazos de extensión
38. Base
39. Motor



Accesorios Incluidos

Disco de 254 mm (10") con 40 dientes de carburo de tungsteno para madera	1 pieza
Bolsa recolectora de polvo	1 pieza
Brazos de extensión deslizable	2 piezas
Prensa	1 pieza
Llave Allen	1 pieza
Candado	1 pieza
Llaves para candado	2 piezas



PRECAUCIÓN: Los accesorios recomendados para usarse con su herramienta están especificados en este instructivo. El uso de cualquier otro accesorio puede representar riesgo de lesión personal. Utilice únicamente los accesorios designados para cada propósito.

Uso de extensiones

Al usar un cable de extensión, asegúrese de usar el calibre suficiente para transportar la corriente que consumirá su producto. Un cable de un calibre inferior ocasionará caídas de tensión en la línea, teniendo como resultado pérdida de potencia y sobrecalentamiento del motor.

La siguiente tabla muestra el tamaño correcto que debe usarse dependiendo de la longitud del cable y de la capacidad de amperes indicada en la placa de datos de la herramienta.

Si tiene dudas use el siguiente calibre más alto. Recuerde que mientras más pequeño sea el número del calibre, más pesado será el cable. Asegúrese de que el cable de extensión esté en buen estado y que cuente con un conductor de puesta a tierra.

Calibre mínimo para cables de extensión (AWG) (cuando se usan 127 V~ solamente)

Capacidad de Amperes		(2)	Calibre de extensión	
Mayor de	Hasta	No. de conductores	De 1.8 m hasta 15 m	Mayor 15 m
0 A	10 A	3	18 AWG (1)	16 AWG
10 A	13 A	3	16 AWG	14 AWG
13 A	15 A	3	14 AWG	12 AWG
15 A	20 A	3	8 AWG	6 AWG

(1) Se permite utilizarlo siempre y cuando las extensiones mismas cuenten con un artefacto de protección contra sobrecorriente.

(2) Uno de los conductores debe ser conductor para puesta a tierra. Todos los conductores son de la misma designación (calibre) incluyendo el de puesta a tierra.

Referencia: NMX-J-195-ANCE-2006

Desempacando

Debido a las técnicas de producción en masa, es muy poco probable que su herramienta eléctrica se encuentre defectuosa o alguna pieza falte. Sin embargo si usted encuentra algo mal, no opere la herramienta hasta que las piezas faltantes sean reemplazadas o las fallas hayan sido rectificadas. No hacerlo podría resultar en serias heridas.

Remueva todas las partes flojas del cartón.

Remueva los materiales para empacar alrededor de la sierra.

Utilizando el mango de transportación (8), cuidadosamente levante la sierra del cartón y posicónela sobre una superficie nivelada de trabajo.

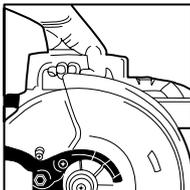
La sierra ha sido enviada con el brazo bloqueado en una posición baja. Para liberar el brazo de la sierra, presione hacia abajo en la parte superior del brazo de la sierra, jale la perilla liberadora (6), gírelo 45° y déjelo ir, suavemente se levantará el brazo de la sierra.



ADVERTENCIA: No levante la sierra tomándola por las guardas. Utilice el mango de transportación (8).

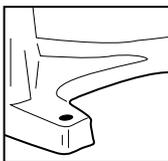
Transportación

Levante la sierra de inglete sólo cuando el brazo de la sierra se encuentre asegurado en una posición baja, la sierra se encuentre apagada y la clavija haya sido removida de la



toma de corriente. Solo levante la sierra por el mango de transportación (8). No levante la sierra utilizando las guardas o el mango (7).

Montaje sobre banco de trabajo



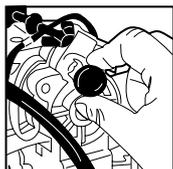
La base de la sierra tiene perforaciones en cada esquina para facilitar el montaje sobre un banco de trabajo.

Monte la sierra nivelada en un banco horizontal o mesa de trabajo utilizando tornillos (no

incluidos) y atornille la sierra al banco utilizando 4 tornillos. Si así lo decide, usted puede montar la sierra a una pieza de madera de 13 mm o panel más grueso el que después puede prensar en la mesa de trabajo o moverlo a otros sitios de trabajo y volver a prensar.

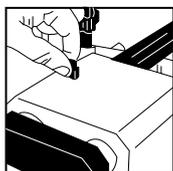
PRECAUCIÓN: Asegúrese de que la superficie donde vaya a montar la herramienta no se encuentre torcida, debido a que una superficie irregular puede ocasionar atascamientos o cortes inexactos.

Perilla liberadora



Esta perilla (6) es provista para sostener la cabeza de corte baja mientras la sierra de inglete se transporta o se almacena. La sierra nunca debe ser usada con la perilla liberadora asegurando la cabeza en la parte baja.

Seguro deslizante



Al ajustarse, el seguro deslizante (29) se previene que la cabeza de la sierra tenga deslizamientos. Apriete el seguro deslizante durante la transportación.

Seguro de inglete



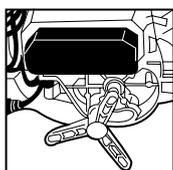
El seguro de inglete (25) es utilizado para asegurar la mesa al ángulo de inglete deseado. La sierra de inglete corta en ángulos de inglete desde 0° a 45° a ambos lados (derecho e izquierdo).

Para ajustar el ángulo de inglete afloje el seguro de inglete y utilizando la misma empuñadura del seguro de inglete ajuste el ángulo de inglete a la posición deseada. La mesa de inglete tiene como característica hacer varios ángulos predeterminados como 0°- 15° 22,5°- 30° y 45° para realizar una elección rápida de los ángulos de inglete más comunes.



ADVERTENCIA: Asegúrese de apretar el seguro de inglete antes de realizar un corte. No hacerlo, puede resultar en movimientos de la tabla y heridas serias mientras se encuentra en proceso de corte.

Seguro de bisel



El seguro de bisel (16) es utilizado para colocar la sierra (disco) a un ángulo de bisel determinado. Los cortes de bisel de la sierra de inglete van de desde 0° y hasta 45° a la izquierda. Para ajustar el ángulo de bisel,

afloje el seguro de bisel (16) y ajuste el brazo de la sierra al ángulo de bisel deseado.

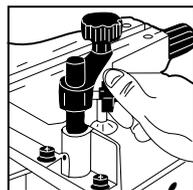
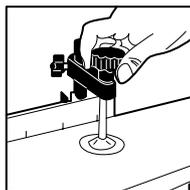


ADVERTENCIA: Asegúrese de apretar el seguro de bisel antes de realizar cualquier corte. No hacerlo puede resultar en movimientos del brazo de la sierra durante el proceso de corte y causar serias heridas.

Montaje de prensa

El montaje de prensa (10) puede ser montado a la guía lateral, en cualquiera de los dos lados de la sierra, para cambiar de tarea o de mano.

Utilice el seguro de prensa (11) en la parte trasera de la guía para asegurar el montaje de prensa en posición.



Seguro del eje



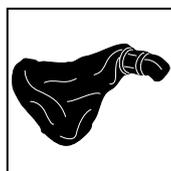
El seguro del eje (26) evita que el disco gire. Presione el botón y así manténgalo mientras instala, cambia, o remueve el disco.

Guarda protectora retráctil



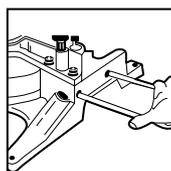
La guarda protectora retráctil (12) provee protección en ambos lados. La guarda se retrae sobre la guarda fija superior (9) cuando el disco está cortando la pieza de trabajo.

Bolsa recolectora para polvo



La bolsa recolectora (15) ajusta sobre el puerto de extracción de polvo (27). Para una operación más eficiente, vacíe la bolsa de polvo cuando se encuentre llena a no más de la mitad. Esto permite una mejor circulación de aire a través de la bolsa.

Colocando los brazos de extensión



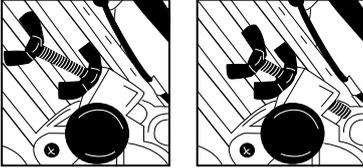
Los brazos de extensión deslizable (35) ayudan a sostener la pieza de trabajo cuando se está en proceso de cortado con piezas largas. Hay dos perforaciones laterales (36) para detener las barras en cada lado de la mesa de trabajo.

Afloje los tornillos aseguradores para los brazos de extensión (37). Asegúrese que los brazos de extensión están totalmente insertados antes de utilizarlos para soportar la pieza de trabajo.

Los tornillos de los brazos de extensión deben estar bien apretados para asegurar los brazos en su lugar.

Ajustador de profundidad de corte

Cuando el brazo de la sierra se encuentra levantado, la tuerca aseguradora de profundidad de corte (32) puede ser girada a la izquierda, así, el tornillo ajustador de profundidad de corte (30) podrá girarse para entrar en contacto con el tope mientras el brazo de la sierra está bajo. Esto restringe el corte a una "trinchera" en la pieza de trabajo. La profundidad de la trinchera puede ser ajustada con el tornillo ajustador de profundidad de corte (30) y asegurado en posición con la tuerca aseguradora de profundidad de corte (32).



Apagado y encendido

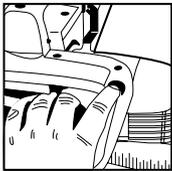


Para encender la sierra presione y mantenga presionado el gatillo interruptor (24).

Para apagar la sierra libere el gatillo del interruptor (24).

NOTA: Para ayudar a prevenir encendidos accidentales, utilice la característica del interruptor que permite bloquearlo en la posición de apagado utilizando el candado. Para asegurar el interruptor en la posición de apagado sitúe el candado a través del interruptor de Encendido/Apagado y asegúrelo. Retire la llave del candado que utilice y guárdela en un lugar seguro.

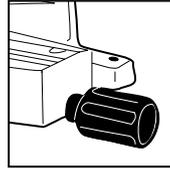
Encendido de la guía láser



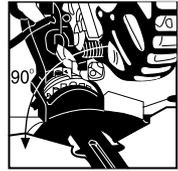
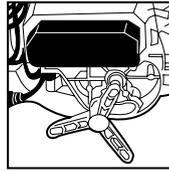
La guía láser (REDEYE) emite una línea de luz pura roja para guiar mientras corta. Esto mejora la visión de corte del operador, permitiendo hacer selecciones más rápidas, incrementando la exactitud y mejorando la seguridad.

Para encender la línea láser presione el interruptor de la luz láser. Para apagar la luz láser presione de nuevo el interruptor de la luz.

Ajustando la mesa de inglete con el disco

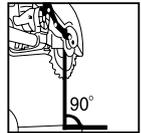
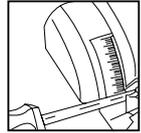


1. Asegúrese de retirar la clavija de la toma de corriente.
2. Presione el brazo de la sierra (5) hacia abajo hasta su posición más baja y gire la perilla liberadora (6) para sostener el brazo de la sierra en la posición de transporte.
3. Afloje el seguro de inglete (25).
4. Gire la mesa de inglete (21) hasta que el apuntador se encuentre en la posición de 0°.
5. Apriete el seguro de inglete (25).
6. Ahora gire la perilla liberadora (6) y levante el brazo hasta su posición más alta, afloje el seguro de bisel (16) y posicione el brazo de la sierra (5) a 0° bisel (el disco a 90° a la mesa de inglete). Apriete el seguro de bisel (16).
7. Haga uso de una escuadra y sitúela contra la mesa de inglete (21) y la parte plana del disco.



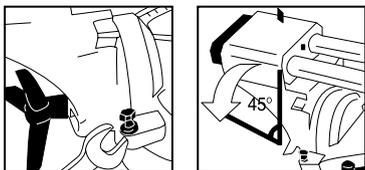
NOTA: Asegúrese de que la escuadra haga contacto con la superficie plana de la sierra (disco), no la parte dentada.

8. Gire el disco con la mano y verifique la alineación de la sierra con la mesa en algunos puntos.
9. El borde de la escuadra y el disco de corte deberán estar paralelos.
10. Si los ángulos del disco se encuentran descuadrados, ajústelos como sigue:
11. Utilice una llave de 13 mm o una llave ajustable para aflojar y ajustar el tornillo para bisel 0° (34). También afloje el seguro de bisel (16).
12. Ajuste el tornillo de ajuste para bisel 0° (34) con la llave de 13 mm para lograr que el disco pueda alinearse con la escuadra.
13. Afloje el tornillo Phillips, sosteniendo el indicador de la escala de bisel (17) y ajuste la posición del indicador para que exactamente pueda indicar el cero en la escala. Vuelva a ajustar el tornillo.
14. Vuelva a ajustar el seguro de bisel (16) y el tornillo de ajuste de bisel 0° (34).



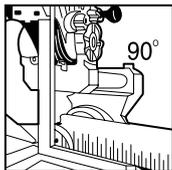
NOTA: El procedimiento antes citado, puede también ser utilizado para verificar el ángulo del disco con respecto a la mesa a 45° ángulo de bisel hacia la izquierda o la derecha.

El tornillo de ajuste para bisel 45° (33) está en el lado opuesto del brazo de la sierra. Usted requerirá una llave de 13 mm o una llave ajustable (no provista) para ajustar este tornillo.



Ajustando la guía con el disco a 90°

1. Asegúrese retirar la clavija de la toma de corriente.
2. Presione el brazo de la sierra (5) hacia abajo, hasta la posición más baja y engrane la perilla liberadora (6) para sostener el brazo de la sierra en la posición de transporte.
3. Afloje el seguro de inglete (25).
4. Gire la mesa de inglete (21) hasta que el indicador se encuentre posicionado en 0°.
5. Apriete el seguro de inglete (25).
6. Haciendo el uso de una escuadra verifique que el ángulo de la guía con el disco sea de 90° colocando la escuadra como se indica en la siguiente figura.



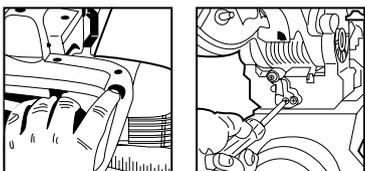
7. Si los ángulos de la guía en relación al disco se encuentran descuadrados ajústelos como sigue:
 - a) Utilizando una llave Allen de 6 mm (incluida) afloje los 4 tornillos que sujetan la guía (19) a la base.

Ajustando la guía láser

El láser se encuentra establecido de fábrica para emitir una línea láser a lo largo del disco. Así mismo puede ser ajustado por el operador para discos de diferentes anchos.

Para ajustar la posición del láser, siga estos pasos:

1. Remueva la cubierta del láser jalándola hacia usted.
2. Encienda la luz del láser con el interruptor "Encendido / Apagado".
3. Utilizando un desarmador Phillips (no incluido), ajuste la posición de la línea del láser aflojando los tornillos de ajuste (4) y moviendo el láser hacia la izquierda o derecha hasta que se encuentre alineada con el disco.
4. Asegure nuevamente el láser con los tornillos, apague la luz láser y vuelva a colocar la cubierta del láser en su lugar.

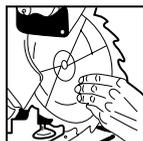
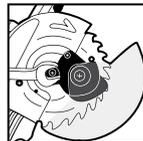
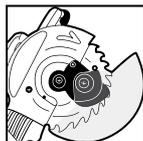
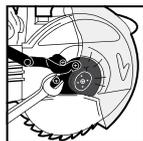
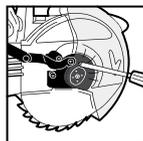


Cambiando el disco



¡PELIGRO! Nunca trate de usar un disco más grande que la capacidad de la sierra permita. De hacerlo, el disco podría entrar en contacto con la guarda. Nunca utilice un disco que sea demasiado delgado para permitir que la arandela exterior del disco se engrane con la superficie del eje. El resultado será que el tornillo del disco no lo asegure apropiadamente en el eje. No utilice la sierra para cortar metales ferrosos o productos de albañilería. Asegúrese que los espaciadores y anillos del eje requeridos para el mismo eje y el disco se encuentran ajustados.

1. Asegúrese que la clavija eléctrica está desconectada del suministro de energía eléctrica.
2. Presione hacia abajo el mango (7) y jale la perilla liberadora (6) para desengranar el brazo de la sierra (5). La perilla liberadora (6) pueden ser girada y se contendrá en la posición retractada.
3. Levante el brazo de la sierra (5) hasta su posición más alta.

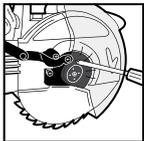
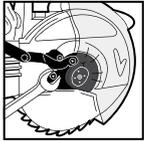


4. Utilizando un desarmador Phillips, afloje y remueva el tornillo que asegura el brazo de la guarda protectora retráctil (13) a la guarda.
5. Utilizando una llave de 13 mm, afloje y remueva el tornillo de cabeza hexagonal que sujeta la cubierta de disco. No desajuste el tornillo central que sujeta la guarda a la altura del eje del disco.
6. Jale la guarda protectora retráctil (12) hacia abajo, después oscílela hacia arriba junto con la Cubierta del disco (14). Cuando la Guarda protectora retráctil (12) está posicionada sobre la Guarda fija superior (9) es posible acceder al tornillo del disco.
7. Sostenga hacia arriba la guarda protectora retráctil (12) y presione el botón del Seguro del eje (26). Gire el disco hasta que el eje se asegure.
8. Utilice la misma llave de 13 mm para aflojar y remover el tornillo del eje del disco. Este tornillo es de cuerda izquierda así que tendrá que aflojarlo girando en dirección a las manecillas del reloj.
9. Remueva la brida exterior y el disco.
10. Limpie con una gota de aceite sobre la parte interior de las bridas que hacen contacto con el disco.
11. Ajuste el nuevo disco en el eje, teniendo cuidado de que la brida interior de la sierra se encuentre detrás del disco.

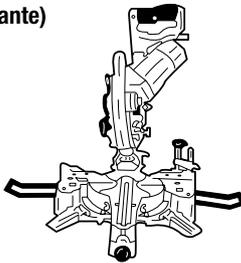
PRECAUCIÓN: Para asegurarse de la correcta rotación del disco, siempre instale con los dientes del mismo y la flecha impresa apuntando hacia abajo. La dirección de rotación del disco está también impresa con una flecha en la parte superior de la guarda.



1. Vuelva a colocar la brida exterior del disco.
2. Vuelva a colocar el tornillo de cuerda izquierda en el eje, presione el seguro del eje.
3. Utilice la llave de 13 mm para apretar el tornillo de cuerda izquierda del disco (apriete en dirección contraria a las manecillas del reloj).
4. Baje la cubierta del disco, mantenga la Guarda protectora retráctil (12) y cubierta del disco (14) en posición, y apriete el tornillo que sujeta la cubierta del disco.
5. Coloque de nuevo el brazo retráctil de la guarda y asegure en la cubierta giratoria del disco.
6. Verifique que la guarda retráctil opere correctamente.
7. Conecte la sierra al suministro de energía y deje correr la sierra para cerciorarse de que opera correctamente.



Corte cruzado (sin acción deslizante)



Cuando corte una pieza estrecha de madera no es necesario utilizar el mecanismo deslizante. En estos casos asegúrese de que el Seguro deslizante (29) está atornillado para prevenir deslizamientos del brazo de la sierra.

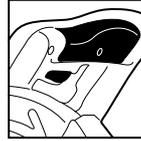
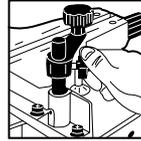
Un corte cruzado se realiza cortando de forma transversal la pieza de trabajo. Un corte cruzado a 90° se realiza poniendo la mesa de inglete a 0°. Los cortes cruzados de inglete se hacen con la mesa puesta en algún ángulo diferente a cero.

1. Jale la perilla liberadora (6) y levante el brazo de la sierra (5) hasta toda su altura.
2. Afloje el seguro de inglete (25).
3. Gire la mesa de inglete (21) hasta que el indicador se alinee con el ángulo que haya decidido.
4. Apriete de nuevo el seguro de inglete (25).



ADVERTENCIA: Asegúrese de apretar el seguro de inglete antes de hacer un corte. No hacerlo podría resultar en movimientos de la mesa durante el corte, causando heridas serias.

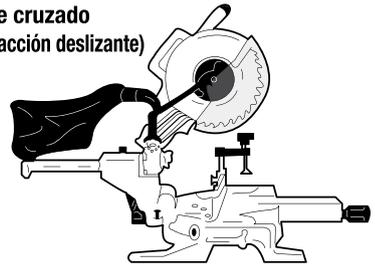
5. Coloque la pieza de trabajo en la mesa con el borde asegurado en contra de la guía (19). Si la mesa está torcida, sitúe el lado convexo contra la guía. Si el lado cóncavo está situado contra la guía, la mesa podría romperse y atascar el disco.
6. Cuando corte piezas largas de madera para construcción, apoye el extremo opuesto de la madera con las barras de soporte laterales, con un pedestal con rodillos o con una superficie de trabajo nivelada con la sierra.



7. Utilice la prensa (10) para asegurar la pieza de trabajo donde sea posible.
8. Es posible remover la prensa (10), aflojando el Seguro de prensa (11) y moviéndolo hacia el otro lado de la mesa. Asegúrese que el seguro está apretado antes de usar la prensa.
9. Antes de girar la sierra, lleve a cabo una corrida en seco de la operación de corte para verificar que no existen problemas.
10. Sostenga el mango (7) firmemente y presione el gatillo

del interruptor (24). Permita que el disco alcance su máxima velocidad y lentamente bájelo a través de la pieza de trabajo. 11. Libere el gatillo del interruptor (24) y permita que el disco de la sierra se detenga antes de levantarlo de la pieza de trabajo. Espere hasta que el disco se detenga antes de remover la pieza de trabajo.

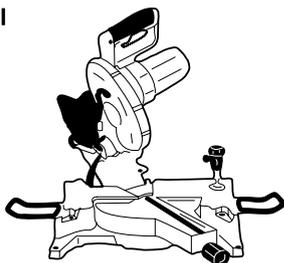
Corte cruzado (con acción deslizante)



Cuando corte piezas de trabajo anchas, primero desatornille el Seguro deslizante (29).

1. Jale la perilla liberadora (6), levante el brazo de la sierra (5) hasta su posición más elevada y deslícela hacia usted.
2. Mantenga la empuñadura firmemente y presione el gatillo interruptor (24). Permita que el disco alcance su máxima velocidad.
3. Lentamente baje el disco en la pieza de trabajo y deslícela lejos de usted al mismo tiempo hasta que la pieza de trabajo esté cortada.
4. Libere el gatillo interruptor (24) y permita que el disco se detenga por completo antes de sacar la pieza de trabajo. Espere hasta que el disco se detenga antes de remover la pieza de trabajo.

Corte de bisel



Un corte de bisel se realiza cortando transversalmente la pieza de trabajo con el disco angulado a la guía y a la mesa de inglete. La mesa de inglete está puesta a 0° y el disco a un ángulo de entre 0° y 45°.

Utilice la acción deslizante cuando corte piezas de trabajo anchas.

1. Jale la perilla liberadora (6) y levante el brazo de la sierra hasta su máxima altura.
2. Afloje el seguro de inglete (25).
3. Gire la mesa de inglete (21) hasta que el indicador se alinee en cero en la escala de inglete con topes (22).
4. Apriete de nuevo el seguro de inglete (25).



ADVERTENCIA: Asegúrese de apretar el seguro de inglete antes de hacer un corte. No hacerlo podría resultar en movimientos de la mesa durante el corte, causando heridas serias.

5. Afloje el seguro de bisel (16) y jale el ajustador de bisel 0°. Mueva el brazo de la sierra (5) a la izquierda en el ángulo de bisel que haya decidido (entre 0° y 45°).
6. Apriete el seguro de bisel (16).
7. Coloque la parte superior de la pieza de trabajo en la mesa con un borde asegurado contra la guía (19). Si la mesa está torcida, coloque el lado convexo contra la guía. Si el lado cóncavo está puesto contra la guía, la mesa podría romperse y atascar el disco.
8. Cuando corte piezas largas de madera para construcción, soporte el extremo opuesto de la madera con los brazos de extensión deslizables (35), con un pedestal con rodillos o una superficie de trabajo nivelada con la sierra.
9. Utilice la prensa (10) para asegurar la pieza de trabajo donde sea posible.
10. Es posible quitar la prensa (10), aflojando el seguro de prensa (11) y moviéndolo hacia el otro lado de la mesa. Asegúrese que el seguro de prensa está apretado antes de utilizarla.
11. Antes de encender la sierra, lleve a cabo una operación de corte en seco para verificar que no haya problemas.
12. Sostenga el mango (7) firmemente y apriete el gatillo interruptor (24). Permita que el disco alcance su máxima velocidad y lentamente baje el disco a través de la pieza de trabajo.
13. Libere el gatillo interruptor (24) y deje que el disco se detenga antes de retirarlo de la pieza de trabajo.

Espera hasta que el disco se detenga antes de remover la pieza de trabajo.

Corte de inglete compuesto



Un corte de inglete compuesto implica utilizar un ángulo de inglete y un ángulo de bisel al mismo tiempo. Este es usado para hacer marcos de fotografías o pinturas, para cortar molduras, hacer cajas con lados inclinados, y para hacer marcos de techos. Siempre haga una prueba de corte en una pieza de desecho antes de llevar a cabo los cortes en el material definitivo. Utilice la acción deslizante cuando corte piezas anchas.

1. Jale la perilla liberadora (6), levante el brazo de la sierra (5) hasta su posición más elevada.
2. Afloje el seguro de inglete (25)
3. Gire la mesa de inglete (21) hasta que el apuntador se alinee con el ángulo a emplear en la escala de inglete con topes (22).
4. Reapriete el seguro de inglete con topes (25).



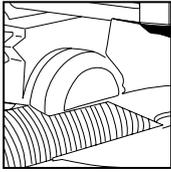
ADVERTENCIA: Asegúrese de haber apretado el seguro de inglete antes de realizar un corte. No hacerlo podría resultar en movimientos de la mesa durante el corte, causando serias heridas.

5. Afloje el seguro de bisel (16) y jale el ajustador de bisel 0° y mueva el brazo de la sierra (5) hacia la izquierda en el ángulo de bisel decidido (entre 0° y 45°). Apriete el seguro de bisel (16).
6. Coloque la superficie de la pieza de trabajo con el borde asegurado contra la guía (19). Si la tabla está deformada, coloque el lado convexo contra la guía. Si es colocado el lado cóncavo contra la guía, la tabla podría romperse y atascar el disco.
7. Cuando corte piezas largas de madera para construcción, soporte el extremo opuesto de la madera con los brazos de extensión deslizables (35), con un pedestal con rodillos, o una superficie de trabajo nivelada con la sierra.
8. Utilice la prensa (10) para asegurar la pieza de trabajo donde sea posible.
9. Es posible remover la prensa (10) aflojando el seguro de prensa (11) y moviéndola al otro lado de la mesa. Asegúrese que el seguro de montaje de prensa está apretado antes de usar la prensa.
10. Antes de encender la sierra, lleve a cabo una corrida en seco de la operación de corte para verificar que no existen problemas.
11. Sostenga el mango (7) firmemente y apriete el gatillo interruptor (24). Permita que el disco alcance su máxima velocidad, y lentamente bájelo a través de la pieza de trabajo.
12. Libere el gatillo interruptor (24) y permita que el disco se detenga antes de levantarlo de la pieza de trabajo. Espere hasta que el disco se detenga antes de retirarlo de la pieza de trabajo.

Utilizando la guía láser



ADVERTENCIA: No observe directamente hacia el rayo láser. Nunca apunte el rayo láser a ninguna persona o a algún objeto, que no sea la pieza de trabajo.



No apunte el rayo láser deliberadamente al personal y asegúrese de que no lo están dirigiendo directamente hacia los ojos de alguna persona. Siempre asegúrese de que el rayo láser se está dirigiendo a una pieza de trabajo resistente sin superficies reflectoras. La madera o superficies rugosas son aceptables. Las superficies brillantes y reflectoras no son deseables para utilizarse con el láser ya que pueden reflejar el rayo directamente hacia el operador.

Siempre recuerde apagar el rayo láser (2) después de haber terminado el trabajo. Sólo encienda el rayo láser cuando la pieza de trabajo se encuentre sobre la mesa de inglete.

1. Marque la línea de corte sobre la pieza de trabajo con un lápiz.

2. Ajuste el ángulo de inglete y bisel del corte requerido.
3. Encienda la luz láser con el interruptor (2).
4. Prende la pieza de trabajo en posición utilizando las líneas láser para alinear el disco con la marca del lápiz en la pieza de trabajo.

NOTA: Para realizar un corte con la sierra, alinee la línea láser con un lápiz para marcar.

5. Conecte la máquina y encienda el motor.
6. Cuando el disco se encuentre a su máxima velocidad (aproximadamente 2 segundos), bájelo a través de la pieza de trabajo.
7. Después de haber completado el corte, apague la luz láser con el interruptor (2).
8. Después de cada uso, limpie el montaje de la luz láser (1) como abajo se describe:
 - a) Apague el interruptor de la luz láser (2) y después remueva la clavija del suministro de energía.
 - b) Con el brazo de la sierra (5) en la posición levantada, utilice una brocha suave para retirar el polvo. El polvo de la sierra se acumula alrededor del montaje.

NOTA: Utilice protección para los ojos mientras retira el polvo.

Limpieza

Mantenga las ranuras de ventilación en la herramienta libres de obstáculos y limpias en todo momento. Remueva el polvo y suciedad después de cada uso con aire comprimido o con una brocha poniendo especial atención en las áreas de ventilación del motor. Vuelva a lubricar todas las partes móviles en intervalos regulares. Nunca utilice agentes cáusticos para limpiar las partes plásticas.

PRECAUCIÓN: No utilice agentes limpiadores para limpiar las partes plásticas de la herramienta. Se recomienda utilizar un detergente suave en un paño húmedo. El agua nunca debe entrar en contacto con la herramienta.

Cambio de carbones

Los carbones deben revisarse periódicamente, y ser reemplazados siempre por un Centro de Servicio Autorizado Truper® cuando se hayan desgastado. Después de que hayan sido reemplazados, pida que se inspeccione si los nuevos carbones pueden moverse libremente en el porta-carbón y solicite que enciendan la herramienta y la mantengan encendida durante 5 minutos para emparejar el contacto de los carbones y el conmutador.

Solo se deben de usar carbones de repuesto Truper® originales, diseñados específicamente con la dureza y la resistencia eléctrica adecuada para cada tipo de motor. Los carbones fuera de especificaciones pueden dañar el motor.

Cuando se haga el cambio de carbones siempre deben cambiarse los dos carbones.



ADVERTENCIA: Siempre asegúrese que la herramienta está apagada y la clavija no esté conectada al suministro de energía antes de realizar cualquier ajuste o procedimiento de mantenimiento.

Cualquier daño de esta herramienta deberá ser reparado y cuidadosamente inspeccionado por un Centro de Servicio Autorizado Truper®.

Su herramienta eléctrica sólo deberá recibir servicio de una persona calificada y utilizando sólo refacciones originales. Esto le dará la certeza y seguridad de su herramienta.

La póliza de garantía se invalida por cualquier daño o herida causada por reparaciones no autorizadas o malos manejos de la herramienta.

Inspección general

Regularmente verifique que todos los tornillos se encuentren apretados. Estos pueden vibrar y aflojarse al paso del tiempo.

Protección ambiental

Los productos eléctricos de desperdicio no deberán ser colocados con los desechos domésticos. Por favor recicle con las facilidades que existan. Verifique con la autoridad local o vendedor para obtener consejos de reciclaje.

Mantenimiento del cable

Si el cable eléctrico previsto necesita reemplazarse, deberá acudir a un Centro de Servicio Autorizado Truper® para evitar situaciones de peligro.

Ingrese a:

www.truper.com

Donde obtendrá un listado actualizado en caso de tener algún problema para contactar un centro de servicio o llame a cualquiera de nuestras dos líneas:

01 (800) 690-6990

01 (800) 018-7873

Donde le informarán cual es el Centro de Servicio Autorizado Truper® más cercano